

MENU DNIA / DAILY SPECIALS



- ZUPA** _____ 10
codziennie inne – pytaj przy barze / spójrz na ścianę/ sprawdź na facebooku!
SOUP
different everyday – ask at the bar / look at the wall/ check on facebook!
- DRUGIE** _____ 22
codziennie inne – pytaj przy barze / spójrz na ścianę/ sprawdź na facebooku!
DISH OF THE DAY
different everyday – ask at the bar / look at the wall/ check on facebook!
- OBIAD** _____ 29
zupa + danie dnia LUB zupa + sałatka z dynią
LUNCH SET
soup + dish of the day OR soup + roasted red kuri squash
- CIASTO / DESER** _____ 11/12
codziennie inne - pytaj przy barze!
CAKE / DESERT
different everyday - ask at the bar!



SAŁATKI / SALADS

- SAŁATKA Z GRUSZKĄ** _____ **V** **GF** **A: O** 25
gruszka / wegańska feta / orzechy włoskie / gotowany burak / rukola / sos miętowo-limonkowy
PEAR SALAD
pear / vegan feta cheese / walnuts / beetroot / aragula / mint-lime sauce
- SAŁATKA Z PIECZONYMI ZIEMNIAKAMI** _____ **V** **GF** 22
pieczone ziemniaki po arabsku / czerwona fasola / biała fasola / pomidory / ogórek kiszony / ogórek zielony / pikantny sos pomidorowy
BAKED POTATOES SALAD
baked arabic potatoes / red bean / white bean / tomatoes / pickled cucumber / fresh cucumber / spicy tomatoe sauce

OZNACZENIA: V - wegańskie (vegan) ** GF - bezglutenowe (gluten-free) ** **ALERGENY (ALLERGENS):** GL - gluten, JA - jajka (eggs), SO - soja i pochodne (soybean and derivatives), M - mleko i pochodne (milk and derivatives), O - orzechy (nuts), GO - gorczyca i pochodne (mustard and derivatives)

BURGER

A: GL/SO/O

28

bułka buraczana / kotlet z białka sojowego / oscypek / żurawina /
pikantny sos pomidorowy / smażony wege boczek (białko pszenne)
/ rukola / lekka sałatka

beatroot burger bun / burger made from soy protein /
smoked cheese / cranberries / spicy tomato sauce/
arugula/ fried vegan bacon (wheat protein) / fresh salad



MAKARON / PASTA

opcje specjalne:

- makaron pełnoziarnisty (spaghetti) lub bezglutenowy (RYŻOWY)
- wegański parmezan robimy z płatków migdałowych, płatków drożdżowych, ostrej papryki i soli

special options:

- whole grain pasta (spaghetti) or gluten free pasta (rice noodles)
- vegan parmesan – we prepare it from almond flakes, yeast flakes, hot pepper and sea salt

MAKARON Z SOSEM MANGO CURRY

V GF A: SO

28

makaron ryżowy / wędzone tofu / mango / czosnek / sos sojowy / grzyby mun / papryka
czerwona / pasta curry / mleko kokosowe / limonka / szczypiorek

MANGO CURRY RICE NOODLES

rice noodles / smoked tofu / mango / garlic / soy sauce / mun mushrooms / red bell pepper /
curry paste / coconut milk / lime / chive

ZIMOWY MAKARON Z CYKORIA

opcja GF A: GL / O / ML

28

tagliatelle / czerwona cykoria / czosnek / ser pleśniowy / orzechy włoskie / parmezan

CHICORY PASTA

tagliatelle / red chicory / garlic/ blue cheese / walnuts / freshly grated parmesan cheese

MAKARON Z BOROWIKAMI

opcja GF opcja V A: GL/M

32

tagliatelle / borowiki / czosnek / szczypiorek / natka pietruszki / śmietanka (w wersji
wegańskiej na bazie białka soczewicy)

PASTA WITH CREAMY MUSHROOM SAUCE

tagliatelle i / boletus mushrooms / garlic / chives/ parsley / cream (in vegan
version - plant cream)

WEGE-CARBONARA

A: SO/M/GL

30

spaghetti / ser pecorino / żółtko / wege boczek / świeżo tarty parmezan litewski /
natka pietruszki

WEGE-CARBONARA

spaghetti / pecorino cheese / yolk / vege bacon / freshly grated parmesan cheese /
parsley

PIZZA

ciasto wg pięciu przemian, na mące pełnoziarnistej // Ø 32 cm // przy borze - oliwy smakowej //
opcja vegan - mozzarella wegańska (na bazie oleju kokosowego) zamiast klasycznej
dough made of wholewheat flour, based on five elements recipe // Ø 32 cm // extra olive oils - at the
bar! // vegan option - with vegan mozzarella (based on coconut oil)

MARGHERITA	^{opcja} V	A: GL/M	25
mozzarella / sos pomidorowy / oregano mozzarella / tomato sauce / oregano			
RUKOLA	^{opcja} V	A: GL/M	31
pomidorki / rukola / czosnek / ostra papryka / mozzarella / sos pomidorowy / oregano cherry tomatoes / fresh rucola / garlic/ hot peppers/ mozzarella / tomato sauce / oregano			
OGÓREK	^{opcja} V	A: GL/M	30
ogórek kiszony / czerwona cebula / czosnek / pieczarki / pomidorki koktajlowe / mozzarella / sos pomidorowy / oregano			
PICKLE			
pickled cucumber / red onion / garlic/ white mushrooms/ cherry tomatoes / mozzarella / tomato sauce / oregano			
PEPPERONI	^{opcja} V	A: GL/M/SO	33
wegańskie pepperoni / ostra papryka / pieczarki / cebula/ mozzarella / sos pomidorowy / oregano vegan pepperoni / hot peppers / white mushrooms / onion/ mozzarella / tomato sauce / oregano			
BURAK		A: GL/M	32
sos pomidorowy / mozzarella / burak / włoski kozi ser / rukola / oregano			
BEATROOT			
tomato sauce/ beetroot / italian goat cheese / mozzarella / oregano / arugula			
ZIMOWA Z OSCYPKIEM I ŻURAWINĄ		A: GL/M	33
sos pomidorowy / mozzarella / oscypek / żurawina / oregano			
SMOKED CHEESE AND CRANBERRIES			
tomato sauce/ smoked cheese / cranberries / oregano			

PIEROGI / DUMPLINGS

RUSKIE A: GL/M 19
8 pierogów / smażona cebulka / kwaśna śmietana / surówka
RUSSIAN
8 dumplings with potatoes and white cheese filling / fried onion / cream / salad

Z SOCZEWICĄ A: GL/M 19
8 pierogów / smażona cebulka / surówka
WITH LENTILS
8 dumplings with / fried onion / salad

Z JAGODAMI A: GL/M 19
8 pierogów / słodka śmietanka
WITH BLUEBERRIES
8 dumplings with / sweet cream

GNOCCHI z kozim serem i truflami A: GL/M 26
12 gnocchi / masło / zielona pietruszka / lekka sałatka
GNOCCHI stuffed with goat cheese and truffles
12 gnocchi / butter / parsley / fresh salad

GNOCCHI BURACZANE z mascarpone i orzechami A: GL/O/M 26
12 gnocchi / masło / prażone orzechy włoskie / zielona pietruszka / lekka sałatka
BEATROOT GNOCCHI with mascarpone and nuts
12 gnocchi / butter / parsley / roasted walnuts / fresh salad

CAPELLINI V A: GL 26
6 pierożków / wegańskie masło / zielona pietruszka / lekka sałatka
CAPELLINI
6 dumplings/ plant butter / parsley / fresh salad



PRZEKĄSKI / STARTERS

DOMOWY CHLEB ZE SMALCEM V A: GL 16
chleb naszego wypieku / wege smalec z fasoli z suszoną śliwką / ogórek kiszony
HOMEMADE BREAD WITH BEAN LARD
homemade freshly baked bread / vege-lard made of white beans with prune / pickled cucumber

WARZYWA Z HUMMUSEM GF V 16
każdego dnia inne warzywka - pytaj przy barze / hummus
RAW VEGETABLES WITH HUMMUS
different vegetables everyday - ask at the ba / hummus

NACHOSY Z DIPEM GF V 9
BOWL OF NACHOS WITH DIP

KAWA / COFFEE

włoska kawa Vergnano, 80% arabica, 20% robusta

italian coffee Vergnano, 80% arabica, 20% robusta

ESPRESSO	8
ESPRESSO DOPPIO	9
CZARNA BLACK COFFEE	8
AMERICANO	9
MAŁA BIAŁA SMALL WHITE COFFEE	8
DUŻA BIAŁA LARGE WHITE COFFEE	10
MAŁE CAPPUCCINO SMALL CAPPUCCINO	10
DUŻE CAPPUCCINO LARGE CAPPUCCINO	11
LATTE / FRAPPE	14
KAWA WG 5 PRZEMIAN 5 ELEMENTS COFFEE	9
GORĄCA CZEKOLADA czarna HOT CHOCOLATE black	13



HERBATA W DZBANKU / TEA POT

9

dzbanek 400 ml

CZARNA ENGLISH BREAKFAST / BLACK ENGLISH BREAKFAST

CZARNA EARL GREY / BLACK EARL GREY

ZIELONA SPECIAL GUNPOWDER / GREEN SPECIAL GUNPOWDER

ZIELONA JAŚMINOWA / GREEN JASMINE TEA

ZIELONA SAMURAI Z KARDAMONEM / GREEN SAMURAI WITH CARDAMOM

ZIELONA GENMAICHA Z PRAŻONYM RYŻEM / GREEN GENMAICHA WITH
ROASTED BROWN RICE

ZIELONA Z MAROKAŃSKĄ MIĘTĄ / GREEN TEA WITH MARRAKESH MINT

CZERWONA PU-ERH / RED PU-ERH

OWOCOWA POMARAŃCZA/ WANILIA / CYNAMON /
FRUIT TEA ORANGE / VANILLA / CINNAMON

OWOCOWA PINACOLADA (KOKOS/ ANANAS/ PAPAJA) /
FRUIT TEA PINACOLADA (COCONUT/ PINEAPPLE/ PAPAYA)

ZIOŁOWA NINNA NANNA (RUMIANEK/ WERBENA/ TYMIANEK) /
HERBAL NINNA NANNA (CANOMILE/ VERBBENA/ THYME)

ZIOŁOWA ROOIBOS / HERBAL ROOIBOS

HERBATA KONOPNA / HEMP TEA



NAPOJE W KUBKU / HOT DRINKS IN THE MUG

NAPÓJ IMBIROWY Z CYTRYNĄ I MIODEM _____ 10
GINGER LEMON TEA WITH HONEY

HERBATA Z CYTRYNĄ I KONFITURĄ Z ŻURAWINY I HIBISKUSEM _____ 12
BLACK TEA WITH LEMON, CRANBERRY JAM AND HIBISCUS FLOWER

HERBATA Z ANYŻEM, CYNAMONEM I POMARAŃCZĄ _____ 12
BLACK TEA WITH ANISE, CINNAMON AND ORANGE

ZŁOTE SOJOWE MLEKO _____ 12
GOLDEN SOY MILK

NAPOJE ZIMNE / COLD DRINKS

KOMBUCHA (różne smaki - pytaj przy barze) ————— 13
KOMBUCHA (variety of tastes - ask at the bar)

FRITZ-KOLA 0,33 l ————— 9

- KLASYCZNA / CLASSIC

- Z KAWĄ I KARMELEM / WITH COFFEE AND CARAMEL

- RABARBAROWA BIO / RHUBARB BIO

- JABŁKOWA BIO / APPLE BIO

- CYTRYNOWA / LEMON

FRITZ-KOLA MATE 0,33 l ————— 9

MACHBATA 0,33 l ————— 10

NATURALNE SOKI JABŁKOWE SOK Z GÓR 0,33 l ————— 6
NATURAL APPLE JUICE

ŚWIEŻO WYCISKANY SOK ————— 14
pytaj przy barze

FRESHLY SQUEEZED JUICE

ask at the bar

DOMOWA LEMONIADA 0,33 l ————— 9

pytaj przy barze, możemy ją również podać na ciepło

HOMEMADE LEMONADE 0,33 l

ask at the bar, we could serve it also as hot beverage

DOMOWA LEMONIADA 1 l ————— 18

pytaj przy barze

HOMEMADE LEMONADE 1 l

ask at the bar

WODA MINERALNA KINGA PIENIŃSKA 0,33 l ————— 6

gazowana / niegazowana

MINERAL WATER 0,33 l

sparkling/ still

WODA MINERALNA W DZBANKU 1 l ————— 10

gazowana / niegazowana

JUG OF MINERAL WATER 1 l

sparkling/ still

PIWO W BUTELKACH / BOTTLED BEER

- HOLBA 0,5 l** _____ 9
klasyczny czeski Pils, chmielowy z wyczuwalnym słodem
HOLBA. Classic czech Pils, hoppy with noticeable malt
- RADEGAST 12° PREMIUM** _____ 10
jasny lager. Pełne i goryczkowe w smaku, potrójnie chmielone
RADEGAST 12° PREMIUM three-hop premium light lager
- TRZECH KUMPLI WEIZEN 0,5 l** _____ 12
rzeńskie piwo pszeniczne, z aromatem goździkowym i bananowym
TRZECH KUMPLI WEIZEN. Refreshing wheat beer, with cloves and banana flavor
- TRZECH KUMPLI Pan IPAni 0,5 l** _____ 15
łagodne piwo India Pale Ale, cytrusowo-gruszkowe z nutami kwiatowymi
TRZECH KUMPLI IPA. Light India Pale Ale beer, citrus-pear flavoured, with flower accents
- LITOVEL PREMIUM DARK** _____ 9
lager o karmelowym kolorze z bogatą pianą i zapachem kawy, karmelu i chmielu
LITOVEL PREMIUM DARK. A caramel-colored lager with rich foam and scent of coffee, caramel and hops
- LITOVEL MEDOVÝ SPECIÁL** _____ 9
czeski niefiltrowany lager z dodatkiem miodu naturalnego
LITOVEL MEDOVÝ SPECIÁL. Honey beer, unfiltered Czech lager
- LITOVEL ČERNÝ CITRON** _____ 9
orzeźwiająca moc cytryny i harmonijnie współgrająca gorycz. Piwo typu lager podkreślone ciemnym kolorem uzyskanym z palonego srodu
LITOVEL ČERNÝ CITRON. Refreshing power of lemon and harmonious bitterness of Litovel lager underlined with dark color obtained from the roasted malt. Cerny Citron is exceptional in its strength, fullness and color.
- TRZECH KUMPLI GOSE Z MANGO I MARAKUJĄ 0,5 l** _____ 15
kwaśne klasyczne Gose z dodatkiem przecieru z mango oraz marakui.
Owocowe, kwaśno-słone i bardzo aromatyczne
TRZECH KUMPLI GOSE MANGO AND PASSION FRUIT. Sour, very fruity and aromatic beer
- BERNARD BEZGLUTENOWY 0,5 l** _____ 12
specjalna, bezglutenowa wersja Bernarda Svetlego Lezaka 12%
GLUTEN-FREE BERNARD. Special version of light beer

PIWO BEZALKOHOLOWE / ALCOHOL-FREE BEER

BIRELL 0,5 l	9
klasyczne, czeskie jasne piwo bezalkoholowe BIRELL. Classic, czech light alcohol-free beer	
TRZECH KUMPLI UNPLUGGED IPA 0,5 l	13
mocno aromatyczna i goryczkowa bezalkoholowa wersja India Pale Ale. Cytrusowa, tropikalna i żywiczna w smaku. TRZECH KUMPLI UNPLUGGED IPA. highly aromatic and bitter non-alcoholic version of India Pale Ale. Citrus, tropical and resinous in flavor	
LITOVEL ČERNÝ CITRON NO ALKO	9
orzeźwiająca moc cytryny i harmonijnie współgrająca gorycz. Piwo typu lager podkreślone ciemnym kolorem uzyskanym z palonego słoðu w wersji bezalkoholowej LITOVEL ČERNÝ CITRON. Alcohol free. Refreshing power of lemon and harmonious bitterness of Litovel lager underlined with dark color obtained from the roasted malt. Cerny Citron is exceptional in its strength, fullness and color.	

CYDR / CIDER

CIDERINN PÓŁWYTRAWNY 0,33 l	9
CIDERINN SEMI-DRY 0,33 l	
CIDERINN Z ARONIĄ 0,33 l	9
CIDERINN WITH CHOKEBERRY 0,33 l	

WINO / WINE

wino domowe białe lub czerwone
home made wine white or red

- KIELISZEK 100 ml	7
GLASS OF WINE 100 ml	
- KARAFKA 0,5 l	30
CARAFE 0,5 l	
- KARAFKA 1 l	55
CARAFE 1 l	
GRZANIEC 0,33 l	12
MULLED WINE 0,33 l	